
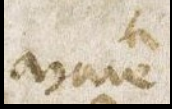
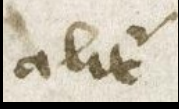



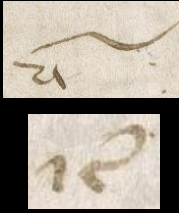
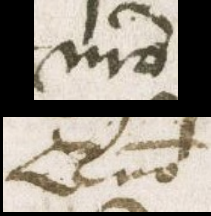
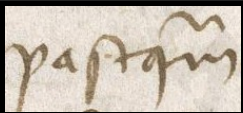
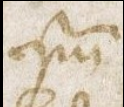

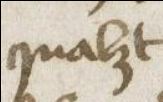





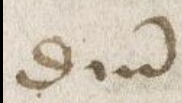
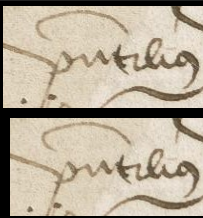
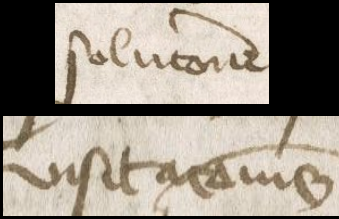

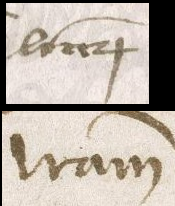
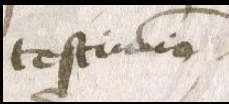
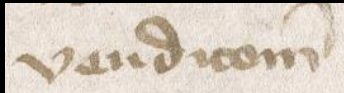

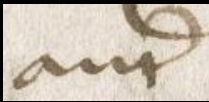
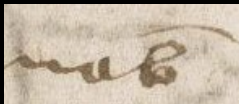
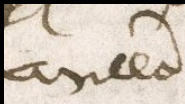


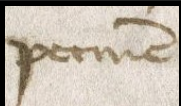
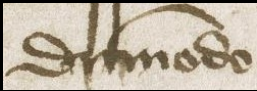
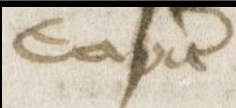

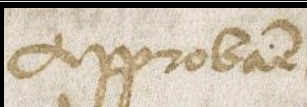

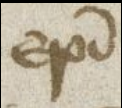
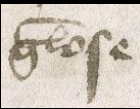
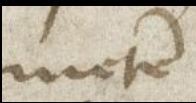
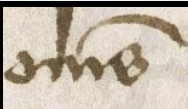
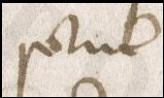
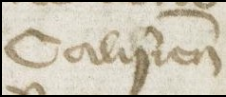
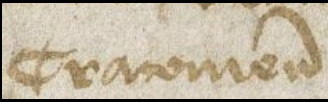
Założenia i problemy:


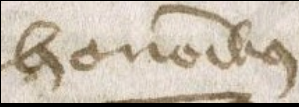
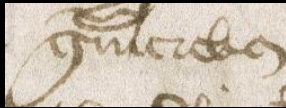
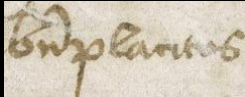

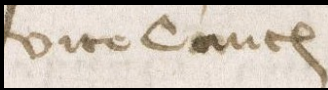
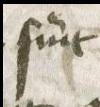

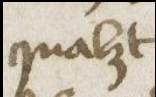
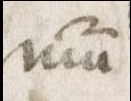
1. znaki skrótów umieszczamy nad pojedynczymi literami, nawet jeśli w rękopisie jest/wyduje się, że jest inaczej - aby ograniczyć wątpliwości i zapobiec rozbieżnościom w transkrypcji  
zaproponowano rozwiązania dla kłopotliwych przypadków
2. naszym celem jest przygotowanie jednolitej i spójnej transkrypcji, która pozwoli na wytrenowanie modelu HTR, dlatego zakres stosowanych znaków i ich umiejscowienie zostało z góry ustalone.

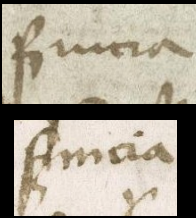
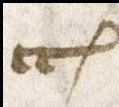
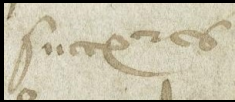
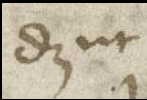
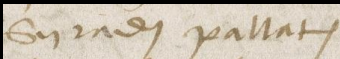
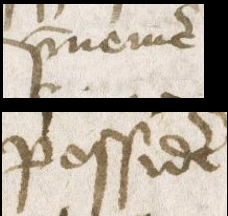
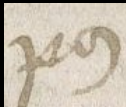
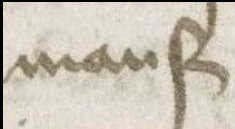
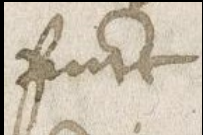
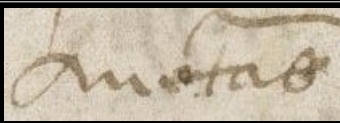
Indeks górny	Wyraz z końcówką umieszczoną w górnym indeksie często jest dodatkowo skraccany – znak skrócenia nie zawsze jest zapisany.			
		magnifi <u>ci</u>	Maḡ <sup>ci</sup>	zob. niżej
		maiest <u>ati</u>	Maie <sup>ti</sup>	
		alite <u>r</u>	alit <sup>r</sup>	
Regularne skróty	Skrócenia wyrazów nieodmiennych lub typowe dla konkretnych wyrazów.			
		quia	Q3	q + znak A76B
		ipsi	i <sup>p</sup> i	skrócenie typowe dla całej odmiany zaimka
		autem	au <sup>t</sup>	
		et cetera	e <sup>t</sup>	
		modo quomodo	m <sup>o</sup> Qm <sup>o</sup>	

		postquam	postq̄m	
		quoniam	q̄m	
		quam	q̄z	użyty znak: 0292 (na m)
		qualibet	qualz̄t	użyty skrót: A76B (na et); zob. niżej
		etiam	ecf	użyty skrót: A76D (na -is); zob. niżej
		tamen	tñ	
		vel	uī	
Gdzie jest znak?	Znak <sup>ˉ</sup> wprowadzamy nad pojedynczą literą przed lub po której występuje zastąpiony skrótem fragment wyrazu. Znak wstawiamy tak, aby litera/y lub sylaba/y podstawione pod znak stanowiły sekwencję wraz z zapisanymi literami.			
Przed skrótem	Znak zastępuje fragment <u>przed</u> literą, nad którą został umieszczony.			
		nostram	n̄ram	
		multo	m̄lto	
		domini	dñi	

		pre <u>sent</u> ibus	p̄ntib⁹	
		soluti <u>one</u> visitaci <u>onis</u>	solutōne visitacōni⁶	
		be <u>ate</u>	b̄te	
		litter <u>arum</u> litter <u>am</u>	l̄rāꝛ l̄ram	Sic!
		testimoni <u>o</u>	testimīo	
		vendicione <u>m</u>	vendicoṃ	
Po skrócie	Znak zastępuje fragment wyrazu <u>po</u> literze, nad którą został umieszczony.			
		magnifi <u>ci</u>	Maḡ <sup>ci</sup>	
		aut <u>em</u>	aut̄	
		nobi <u>s</u>	noḃ	
		millesi <u>mo</u>	Milḷo	

	pecun <u>e</u>	pecūie	skrót na n/m
	du <u>m</u> modo	dūmodo	
	capit <u>a</u> neo	capit̄	
	gr <u>a</u> tia	grā	
	approb <u>a</u> cione	approbāe	
	signif <u>i</u> camus	Siḡm9	
	ep <u>i</u> scopi	Eḡi	
	gl <u>o</u> riose	glōse	
	men <u>t</u> e	mēte	Sic!
	om <u>n</u> is	om̄6	
	sol <u>v</u> ere	soluē	
	calis <u>i</u> ense	Calisēn	końcówki mogą być różne
	cracov <u>i</u> ensis	Cracouieḡ	

		adv <u>o</u> caciona ia	advōciona lia	
ō w innym znaczeniu	Znak skrótu stosowany dla m/n użyty w innym znaczeniu			
		hon <u>o</u> ribus	honōib9	zamiast skrótu na „r”
		gran <u>o</u> ciebus	gñicieb9	zamiast skrótu na „r”
		ben <u>e</u> placitos	bñplacito6	znak zastępujący dwie samogłoski
		legit <u>i</u> ma	letiṁa	skrót dopiero nad literą m
Inne znaczenie skrótu	Znaki opisane w instrukcji użyte w innym kontekście, zastępujące litery lub sylaby/fragmenty wyrazów inne niż przyjęte za typowe dla znaku (decyzje są arbitralne)			
		vicecancel <u>a</u> rio	vicecancf	użyty znak: A76D
		sicut	fiut	użyty znak: 0315
		siradi <u>e</u> nse	Sirađ	użyty znak: 0256; końcówki mogą być różne
		qualib <u>e</u> t	qual3t	użyty znak: A76B
		num <u>e</u> ri	nui	użyty znak: 035B

		<u>servicia</u>	fuicia	użyty znak: 1E9C, na „sis” (na nasze potrzeby); na oznaczenie „ser” znak E8B7 z prywatnego obszaru MUFI
		<u>eciam</u>	ecf	użyty znak: A76D
		<u>successores</u>	fuccꝛre6	użyty znak: A75D
		<u>debent</u>	d3nt	użyty znak: A76B
		<u>siradiense</u> <u>palatino</u>	Syradꝛ pallatꝛ	użyty znak: A76D
		<u>prevenire</u> <u>possidere</u>	p̄uenie posside	użyty znak: 0315
		<u>post</u>	p9	
		<u>mansos</u>	manꝛ	
		<u>fuerit</u>	fuṛt	
		<u>Auctoritas</u>	Auḱta6	

		videlicet	v3t	
		alias	āl6	